

DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0044 / 83

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Kobyly**
sídlo : Kobyly č. 57, 086 22 Kľušov
Slovenská republika
konajúci : **Ing. Jozef Šoltys**, starosta obce
IČO : 00322130
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 20.mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0044/83** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
 - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť
 - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu

Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. Jozef Šoltys**., starosta obce

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory

Príloha č.11 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Kobyly	
Kód ITMS	25120220044	
Operačný program	OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 - Budovanie a modernizácia VO pre mesta a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vídiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Bardejov
Obec	Kobyly
Ulica	Kobyly
Číslo	57

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Kobyly
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia a doplnenie existujúcej sústavy VO a zabezpečenie jej energetickej a finančnej efektívnosti
Špecifický cieľ projektu 2	
Špecifický cieľ projektu 3	

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svetidiel	počet	0	2010	73	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2011	61,7	2016

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok						
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2011	61,7	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Demontáž starých a montáž nových svetidiel. Dodávka materiálov a tovarov. Vypracovanie revíznej správy a uvedenie VO do prevádzky	Počet vymenených svetidiel	počet	73
2.				
3.				

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Demontáž starých a montáž nových svetidiel	09/2010	04/2011
Dodávka materiálov a tovarov	09/2010	04/2011
Vypracovanie revíznej správy a uvedenie VO do prevádzky	09/2010	04/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2010	04/2011
Publicita a informovanosť	09/2010	04/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	209 302,20	9 695,17	218 997,37	Demontáž starých a montáž nových svetidiel Dodávka materiálov a tovarov Vypracovanie revíznej správy a uvedenie VO do prevádzky
CELKOVO	209 302,20	9 695,17	218 997,37	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Demontáž starých a montáž nových svetidiel	190 315,83	9 339,69	199 655,52
2	Dodávka materiálov a tovarov	18 986,37	0,06	18 986,43
3	Vypracovanie revíznej správy a uvedenie VO do prevádzky	0,00	355,42	355,42
4				
5				
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO		209 302,20	9 695,17	218 997,37

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	termín realizácie	
										od	do
1.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odpojenie svietidla	ks	5,71	74,00	422,54	416,83	5,71	september 10	apríl 11
2.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	demontáž svietidla	ks	7,74	74,00	572,76	565,02	7,74	september 10	apríl 11
3.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odvoz a uloženie	ks	2,98	74,00	220,52	217,54	2,98	september 10	apríl 11
4.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka a montáž KR pre SYRA	ks	17,73	137,00	2 429,01	2 304,90	124,11	september 10	apríl 11
5.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka a montáž ovládaci modul SYRA	ks	178,86	137,00	24 503,82	23 251,80	1 252,02	september 10	apríl 11
6.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka a montáž konzoly/redukcie	ks	105,32	137,00	14 428,84	13 691,60	737,24	september 10	apríl 11
7.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka a montáž prep.kábel sieť VO-SYRA	ks	10,59	137,00	1 450,83	1 376,70	74,13	september 10	apríl 11
8.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka a montáž odboč.svorka na AlFe	ks	14,16	274,00	3 879,84	3 681,60	198,24	september 10	apríl 11
9.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	D+M svietidlo LED 60 W, svetelná účinnosť 85 %, úroveň svet. emisii - priame vžarovanie svet. emisii 0 %, krytie el. a svetelno-technickej časti je IP65, typ predradníka - elektronický, typ svetelného zdroja 2x30x 1 W vysoko svietivá LED di	ks	964,50	137,00	132 136,50	125 385,00	6 751,50	september 10	apríl 11
10.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	plošina	hod	42,36	102,75	4 352,49	4 352,49	0,00	september 10	apríl 11
11.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ukonč.do3x2,5	ks	0,89	274,00	243,86	231,40	12,46	september 10	apríl 11
12.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	demontáž sňa	ks	42,25	14,00	591,50	591,50	0,00	september 10	apríl 11
13.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odvoz a uloženie	ks	4,64	14,00	64,96	64,96	0,00	september 10	apríl 11
14.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka a montáž stožiar betónový, 9/2m	ks	542,16	14,00	7 590,24	7 590,24	0,00	september 10	apríl 11
15.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka a montáž elektrovýzbroj	ks	54,15	14,00	758,10	758,10	0,00	september 10	apríl 11
16.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	jama-stožiar, základ ručné	m3	35,46	14,00	496,44	496,44	0,00	september 10	apríl 11
17.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	betónový základ do zem.	m3	142,56	14,00	1 995,84	1 995,84	0,00	september 10	apríl 11
18.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	provizórna úprava terénu	m2	3,09	14,00	43,26	43,26	0,00	september 10	apríl 11
19.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odpojenie kábla od silpa	ks	5,53	14,00	77,42	77,42	0,00	september 10	apríl 11
20.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	kábel A KYz 4x16	m	3,96	700,00	2 772,00	2 630,36	141,64	september 10	apríl 11
21.	Demontáž starých a montáž nových svietidiel	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	vyříčenie trasy	km	892,50	0,70	624,75	592,83	31,92	september 10	apríl 11
22.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Rozvážač VO vč.náplní M+D	ks	1 785,00	2,00	3 570,00	3 570,00	0,00	september 10	apríl 11
23.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul ovládania riadenia a správy rozvážača ANDROS CM M+D	ks	1 428,00	2,00	2 856,00	2 856,00	0,00	september 10	apríl 11
24.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul napájania (napája ostatné radiace moduly) ANDROS TR M+D	ks	90,32	2,00	180,64	180,64	0,00	september 10	apríl 11

	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul komunikácie rozvážača s jednotlivými svetlidlami, skupinami svetiel a kontrola napätia na výstupe Andros PL M+D	ks		310,35	2,00	620,70	620,70		0,00	september 10	apríl 11
25.				ks									
26.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul registrácie udalostí vo svetle Andros RDE M+D	ks		327,85	2,00	655,70	655,70		0,00	september 10	apríl 11
27.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul prídavného relé 230 V 6A Rel-1 M+D	ks		26,18	12,00	314,16	314,16		0,00	september 10	apríl 11
			M+D - Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, aniéna GPRS Paros GPRS	ks		593,57	2,00	1 187,14	1 187,14		0,00	september 10	apríl 11
28.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb		ks		476,12	2,00	952,24	952,24		0,00	september 10	apríl 11
29.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dátová karta GPRS M+D	ks									
30.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	M+D Odfúšovací filter kapacitný CAP-3	ks		81,28	2,00	162,56	162,56		0,00	september 10	apríl 11
			M+D Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter WM 14	ks		493,61	2,00	987,22	987,22		0,00	september 10	apríl 11
31.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb		ks									
32.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	M+D Odfúšovací filter 30A v púzdre DIN Phi20D	ks		71,16	12,00	853,92	853,92		0,00	september 10	apríl 11
33.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Pracovná stanica (PC) M+D	ks		1 154,30	1,00	1 154,30	1 154,30		0,00	september 10	apríl 11
34.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	24" LCD monitor M+D	ks		593,81	1,00	593,81	593,81		0,00	september 10	apríl 11
35.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul interface pre PC M+D	ks		377,23	1,00	377,23	377,23		0,00	september 10	apríl 11
			Klientska licencia MINOSX softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k Serveru IOS jednak za účelom získavania informácií a takiež za účelom konfigurácie centrál ANDROS M+D	ks		4 520,81	1,00	4 520,81	4 520,75		0,06	september 10	apríl 11
36.	Dodávka materiálov a tovarov	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb		ks									
37.	Vypracovanie revíznej správy a uvedenie VO do prevádzky	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	sub		355,42	1,00	355,42	0,00		355,42	september 10	apríl 11
Celkom								218 997,37	209 302,20		9 695,17	september 10	apríl 11

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci, NFP %	Oprávnený výdavok	Suma žiadaného NFP
95,00	209 302,20	198 837,09